Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation

Herausgeber: Société jurassienne d'émulation

Band: 50 (1946)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ÉCOLE CANTONALE DE PORRENTRUY

L'Ecole Cantonale comprend un

Progymnase et un gymnase

La division supérieure prépare aux examens de maturité classique, littéraire, scientifique et commerciale ; elle délivre aussi le diplôme commercial.

L'Ecole figure sur la liste des établissements dont le

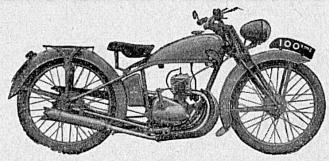
Diplôme de maturité

est reconnu pour l'admission à toutes les facultés universitaires et aux différentes sections de l'Ecole polytechnique fédérale.

Cours spéciaux de français pour les élèves de langue allemande.

L'année scolaire s'ouvre en avril.

Pour tous renseignements, s'adresser au recteur.



En magasin:

Les peliles motos

PEUGEOT

100 cm³.

Livrables de suite

R. NUSSBAUM Cycles DELÉMONT Téléphone 2 17 84

SOCIÉTÉ LA BONNE PRESSE

PORRENTRUY

Téléphone 61013

Chèques postaux IVa 1204

Livre rapidement et à de bonnes conditions

TOUS LES IMPRIMÉS

pour le COMMERCE

I'ADMINISTRATION

et l'INDUSTRIE

Editeur du Quotidien catholique Le Pays largement répandu dans les districts de Porrentruy, Delémont, Moutier, des Franches - Montagnes, de Courtelary, Bienne et dans le Laufonnais, ainsi qu'à Berne et dans le canton de Neuchâtel,

et de

l'Almanach Catholique du Jura

avec chronique jurassienne abondamment illustrée

Objets d'art religieux Ornements et orfèvrerie d'église Papeterie et librairie



Projets et direction de tous travaux du génie civil et de bâtiments industriels

R. Conrad

Ing. civil diplômé E. P. F.

Porrentruy

Lithographie Frossard

2. à z. l.

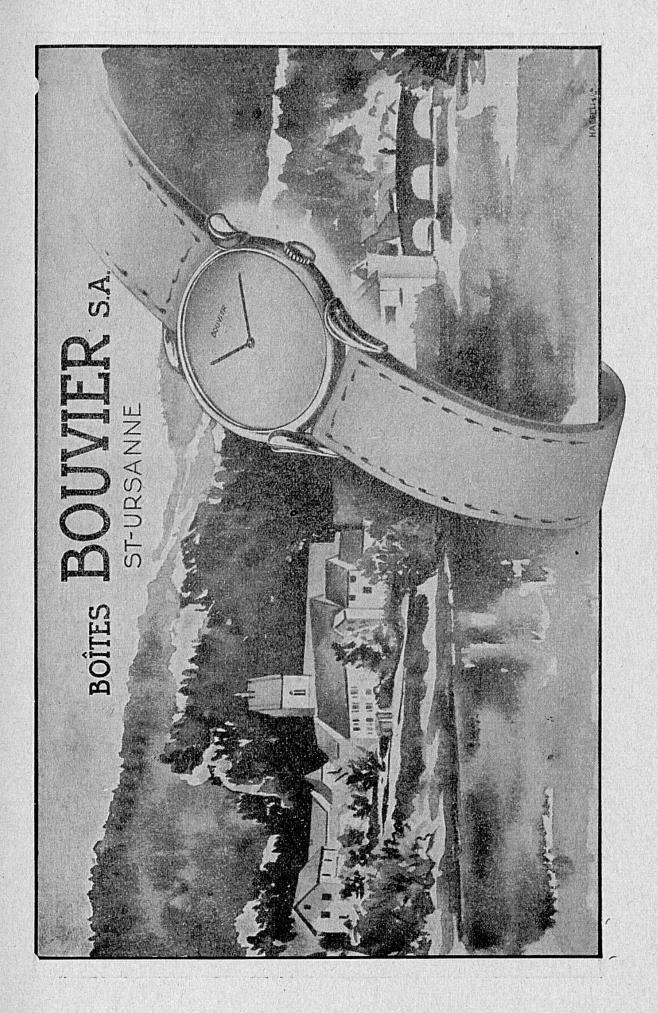
Porrentruy



Lithographie - Imprimerie
Cartonnage - Registres - Reliures
Editions de brochures en tous genres
Impression de musique
Planches hors texte en une ou plusieurs couleurs
Impression en relief

Téléphone 61775

Compte de chèques IV a 251



David Stucki

Auto-Transports d'Ajoie

Porrentruy - St-Ursanne

Entrepreneur des courses postales de l'Ajoie et du Clos du Doubs.

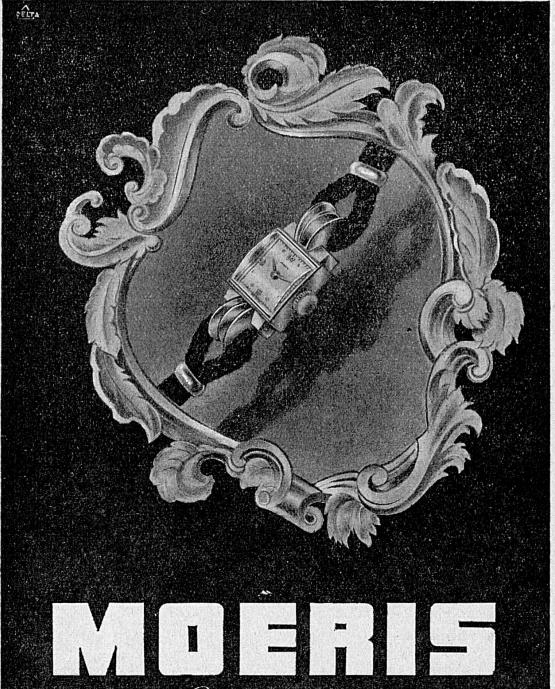
Camionnage officiel des C. F. F. à Porrentruy et St-Ursanne.

Entreprise d'excursions, petites et longues distances.

Ambulance p. malades et décédés.

Service de taxi.

Se recommande



Grands Prix

Ville de Porrentruy

Ses écoles supérieures :

ECOLE CANTONALE
Progymnase - Gymnase - Section commerciale
ECOLE NORMALE DES INSTITUTEURS
ECOLE SECONDAIRE DES JEUNES FILLES
Section pédagogique - Section ménagère

Ses institutions pour la formation professionnelle :

ECOLE PROFESSIONNELLE POUR ARTISANS ATELIER D'APPRENTISSAGE pour HORLOGERS

VISITEZ:

Ses monuments historiques

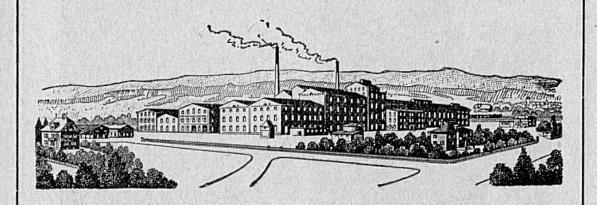
Le Château et la Porte de France Les bâtiments scolaires L'Hôtel de ville L'Hôpital La Préfecture (Hôtel de Gléresse) L'ancien Hôtel des Halles Les fontaines L'Eglise Saint-Pierre

sans oublier :

La bibliothèque et le musée de l'Ecole cantonale Les collections géologiques Le jardin botanique et le jardin alpestre Le parc Bellevue

Parcourez les rues de la vieille ville, si caractéristiques par leur perspective.

Sucrerie & Raffinerie Sucrerie & Raffinerie d'Aarberg S.A.



Sucre raffiné de toutes sortes

Pulpes sèches de betteraves à sucre

Fourrage mélassé

Engrais de vinasse Ps. N. K. 9. 2. 5.

Alcool fin



L'Eglise de Rarogne dans la Vallée du Rhône

V_{isilez} le VALAIS

en passant par le Loetschberg

Prospectus, carles géographiques, propositions d'excursions avec laxes par le Service de Publicité B. L. S., rue de Genève 11, à Berne Imprimerie

Le Franc - Montagnard

S. A. SAIGNELÉGIER - LE NOIRMONT

Tous les imprimés :

- pour le commerce
- pour l'industrie
- pour les communes
- pour les sociétés

Edition "Le Franc-Montagnard"

Journal tri-hebdomadaire, le seul organe de la région

Parqueterie des Breuleux

(Jura Bernois)

Tél. 46304

——

→ Tous genres de parquets, simples et de luxe

——

→ Parquets mosaïque, caisserie, rabotage

——

→ Bois de construction et d'industrie

Usine C. Chapatte

Société Anonyme

Scierie à vapeur Usine d'imprégnation

A. Röthlisberger

Glovelier

Traverses de chemin de fer Charpentes - Planches Lambris et lattes Fabrique de caisses

Téléphone 37215

Compte de chèques IVa 311

SOCIÉTÉ JURASSIENNE DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION S. DELÉMONT

Tous les matériaux de construction — Articles sanitaires Fabrique de tuyaux en ciment et tous autres articles similaires

Téléphone 21291 et 21292

Un imprimé original et de bon goût

sort des presses de

L'Imprimerie du Démocrate S. A., Delémont



L'HÔTEL TERMINUS se recommande à tous les Emulateurs DELÉMONT

Chambres avec eau courante Salle pour conférences Grand café-restaurant

Th. HOFNER, propriétaire

Téléphone 2 13 95

IMPRESSIONS DE LUXE

Demandez-nous des spécimens de tirages en couleurs, illustration. Nous envoyons gratuitement porte-feuilles de luxe à qui en fait la demande. Nous présenterons volontiers également des tirages d'éditions soignées. Maquettes, dessins, devis sans engagement. Notre personnel et nos installations spécialisées sont à à votre disposition.

IMPRESSIONS COURANTES

Nos presses, toutes automatiques, permettent l'exécution rapide et rationnelle de tous les imprimés. Notre principe est de mettre à la disposition de nos clients nos connaissances techniques pour l'élaboration et la confection de formules d'organisation moderne. Notre matériel est entièrement neuf.

Téléphonez au (032) 9 40 27

IMPRIMERIE ROBERT S.A. MOUTIER

Reproductions de
PHOTOS

LUMIPRINT S.A.

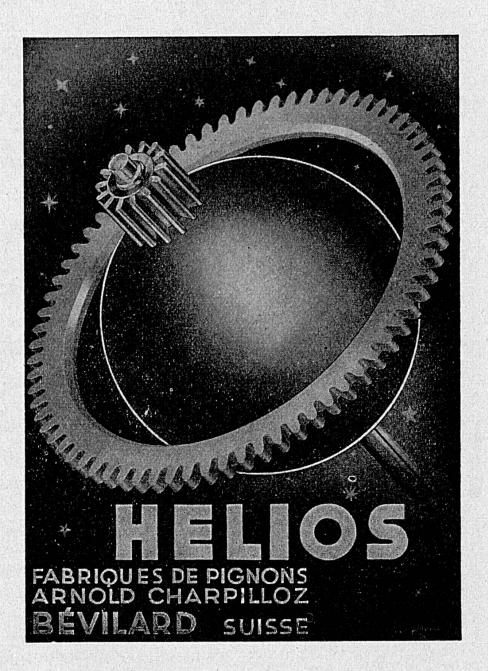
Terreaux 29 Tél. 37030

Terreaux 29 Tél. 37030

Prospectus photographiques

Procédé moderne et rapide, en noir, brun, bleu, deux tons. Travail impeccable sur papiers spéciaux. Prix très avantageux.

Reproductions de plans, dessins, etc., avec la meilleure bienfacture et la plus grande rapidité. Envois postaux. Vente de papiers calques.





BANQUE CANTONALE DE BERNE

SIÈGE PRINCIPAL A BERNE

PLACE FÉDÉRALE

37 SUCCURSALES ET AGENCES

GARANTIE DE L'ÉTAT

HOTEL-RESTAURANT

BERNE

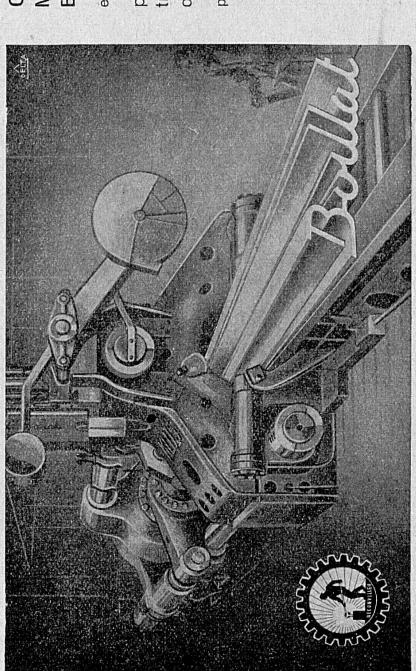
En face de la Gare

Wächter

Bonne cuisine - Vins de premier choix - Bière de la Brasserie Gurten - Téléphone - Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres - Chauffage central - Lift - Vaste et beau restaurant au parterre - Belle salle à manger et salle de réunion au 1er étage

Mme Liechti et Fils

Fonderie BOILLAT S. A., Reconvilier



Cuivre - Laiton Maillechort Bronzes de tous alliages planches, bandes, fils et tringles ronds et profilés, de toutes dimensions

pour

Décolletage
Découpage
Emboutissage
Horlogerie
Compteurs
Profils de construc-

Hôtel du Cerf, Saignelégier



Chambres confortables - Chauffage central - Pension - Restauration à toute heure - Cuisine et caves renommées - Séjour d'été - Salle de bain - Grande salle pour sociétés - Garage - Ecurie

Tél. 45116

Se recommande : Ch. GIRARDIN-BINDIT, propr.

CAISSE D'ÉPARGNE DE BASSECOURT

Bassecourt - Porrentruy - Delémont - Moutier

Banque régionale d'épargne et de crédit

Traite toutes opérations de banque aux meilleures conditions

Conseils et renseignements seront obligeamment fournis par la direction et par ses bureaux

HOTEL DE LA GARE SAIGNELÉGIER



Maison de vieille renommée

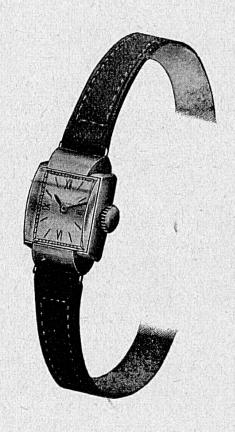
A. Jolidon-Aver

Téléphone 45121



La ${m B}$ icyclette des connaisseurs

Usines à Courfaivre J. B. Agences dans les principales localités



Manufacture de Boîtes S. A.

DELÉMONT

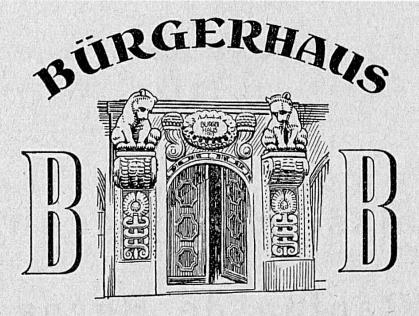
Tous genres
Toutes grandeurs

Georges RUEDIN

Succ. de Jaquat & Ruedin

BASSECOURT

Fabrique de boîtes de montres



BERN

NEUENGASSE 20 · TELEPHON 24631 WALTER WAGNER

Son ambiance sympathique aux Jurassiens

Maison spéciale

pour articles



Christen+cosa Berne



La

Caisse Hypothécaire du Canton de Berne

accorde des

Prêts en première hypothèque

sur des propriétés foncières situées dans le Canton de Berne, jusqu'à concurrence des 2/3 de l'estimation cadastrale et aux meilleures conditions possible.

L'amortissement et le service des intérêts se font par annuités, d'après un système qui depuis de nombreuses années a fait ses preuves.

Pour de plus amples renseignements, les intéressés voudront bien s'adresser soit à leur notaire, soit directement à la Caisse hypothécaire, à Berne, Schwanengasse 2.

Le champ de notre économie nationale est vaste.
Une vision complète vous en sera donnée par une visite au

COMPTOIR SUISSE La Foire Nationale d'Automne

Billets simple course valables pour le retour sous réserve minimum de taxe et validité temporaire-

> La marque de nos produits de haute qualité



Fabrique de panneaux forts & bois croisé S. A. Tavannes

Restaurant de la Place Tramelan

RESTAURATION A TOUTE HEURE
Cuisine soignée — Consommations de 1er choix

Se recommande: A. KESSLER-RACINE

UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

FACULTÉS DE THÉOLOGIE (PROTESTANTE), DROIT, MÉDECINE, LETTRES, SCIENCES

A la Faculté de Droit se rattachent :

une Ecole des Hautes Etudes Commerciales (Sciences commerciales, mathématiques financières, technique des assurances)

une Ecole des sciences sociales et politiques (y compris sciences pédagogiques et études consulaires)

un Institut de police scientifique (le seul de son espèce en Suisse)

A la Faculté des Sciences se rattache une Ecole de pharmacie

ÉCOLE POLYTECHNIQUE

Ecole d'ingénieurs, Ecole d'architecture et d'urbanisme

NOMBREUSES BIBLIOTHÈQUES DE FACULTÉS

Bibliothèque cantonale et universitaire : environ 450.000 volumes

Pour tous renseignements, s'adresser au Secrétariat de l'Université, Palais de Rumine, Lausanne

PYRONAL

soulage et guérif : grippes, névralgies, maux de tête, maux de dents, douleurs rhumatismales.

La boîte de 15 comprimés : Fr. 1.60

P. NICOLET ST. IMIER

COLLÈGE ST-CHARLES, Porrentruy

Son école primaire : dès la 4me année scolaire

Son école de commerce : 3 cours avec diplôme

Ses cours classiques : pour la Maturité fédérale (latin,

grec, anglais, italien)

Imprimerie moderne

GEORGES LAUBSCHER

Porrentruy

Maison de confiance fondée en 1899 🧸 Téléphone 6 18 34 🕒 Compte de chèques IVa 1255

Tous les imprimés

pour le commerce, l'industrie, les administrations, les particuliers

COMPTABILITÉ « AUTOMATIC »

à l'usage du Commerce et de l'Artisanat

BUREAU FIDUCIAIRE

Jean Chapuis expert comptable

PORRENTRUY

Tél. 61614

CASINO DU MOULIN

PORRENTRUY

CINÉMA SONORE

Speciacle de premier ordre du jeudi au dimanche soir.

Grande salle à disposition des sociétés p. soirées, conférences

Consommations de choix

Restauration

Se recommande : Ch. Piémontési-Cuenin

Fabrique de chaux

Saint-Ursanne

Comptoir des Tissus S.A.

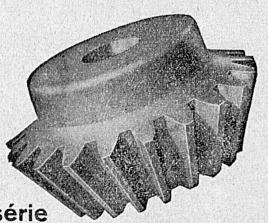
Porrentruy Genève Berne Lausanne Vevey

La maison

des bonnes qualités

aux prix

remarquablement bas



Pièces de série de qualité irréprochable et

à prix avantageux

sont obtenues par le matriçage à chaud. Leurs avantages: Homogénéité absolue, surfaces lisses et propres, suppression d'opérations d'usinage, précision et interchangeabilité, fabrication rapide, reput exclu.



Chapuis & Cie S.A.

céramiques

Bonfol

Détenteur du



HOTEL

Simplon

Restaurant

Place de la Gare

Porrentruy

Confort moderne - Grande salle pour banquets

Spécialités :

Truites au bleu - Croûtes aux morilles Les délicieux petits cogs à la broche

...Et nos fines LIQUEURS d'importation directe

Téléphone 61499

ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ

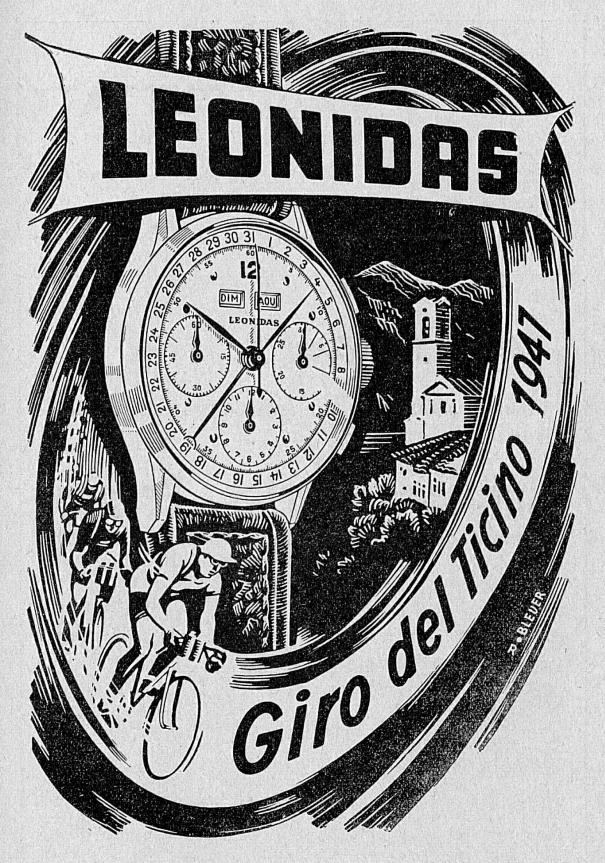
F. REICHLER

(Succ. A. Reichler)

Rue Pierre-Péquignat

Tél. 6 17 58

Electricité - Téléphone de l'Etat Télédiffusion - Radio



Le chronographe des sportifs

Chronographes tous genres - Compteurs pour le sport et l'industrie Montres de précision

Chez les bons horlogers

(Depuis 1841)

PHARMACIE-DROGUERIE

PAUL CUTTAT

PORRENTRUY

Tél, 21191

Travaux d'amateurs

Accessoires pour la photographie

Produits de beauté Parfumerie

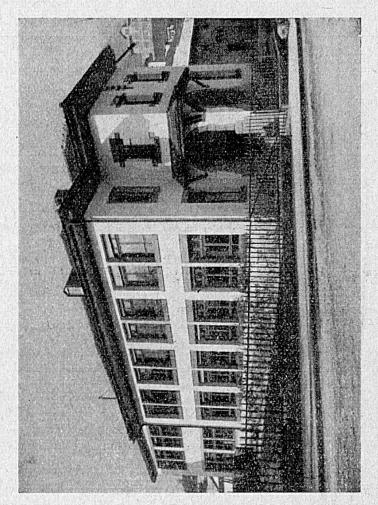
Jurassiens!

Lisez les auteurs du Jura dans les collections des

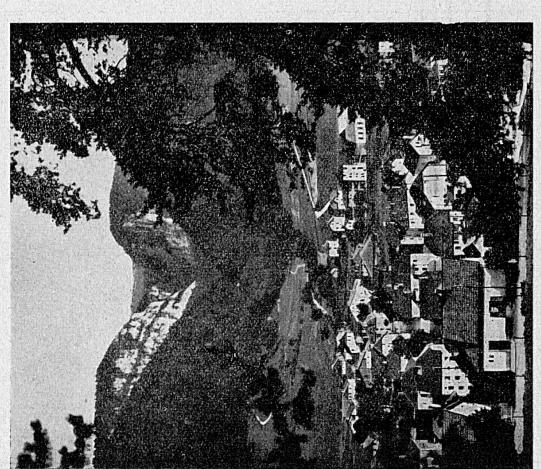
Editions des Portes de France

à Porrentruy

Jean Cuttat — Les Chansons du Mal au Cœur	épuisé
Robert Simon — Trois Miroirs pour un Visage – poèmes	Fr. 7.—
Jean Vogel — Flûte à Tue-tête, poèmes	Fr. 6.—
Ernest Friche — Etudes claudéliennes	épuisé
P. O. Walzer — <i>Le Tambour Le Grand</i> , récit de Henri Heine, traduit de l'allemand	Fr. 3.50
Roger Schaffter — Seigneur des Pauvres Morts roman de Felice Filippini traduit de l'Italien	Fr. 6.—



RAYVILLE S. A. Manufacture d'Horlogerie



LE JURA

96e année. Le plus ancien des journaux jurassiens

Organe d'intérêt public et d'informations paraissant à Porrentruy, les mardi, jeudi et samedi.

Son supplément: « GALERIE JURASSIENNE » Portraits de personnalités ayant joué un rôle marquant dans les affaires publiques ou illustré la petite patrie.

Imprimerie Travaux artistiques — Editions d'ouvrages — Labeurs — Musique

Librairie Tous les ouvrages de littérature et de science en magasin ou sur commande — Prix des maisons d'éditions — Fournitures scolaires et de bureaux.

Articles de fantaisie — Maroquinerie — Objets de piété
Papiers peints — Porte-plumes réservoir de toutes marques
Céramiques — Papeteries en tous genres.

Grand Restaurant de l'Inter

Maison des Oeuvres paroissiales

PORRENTRUY

Grandes salles pour sociétés Cuisine bourgeoise soignée Banquets de noces Restaurations à toute heure Vins de choix

Le tenancier: Maxime RAMSEYER-GISIGER
Téléphone 6 11 62

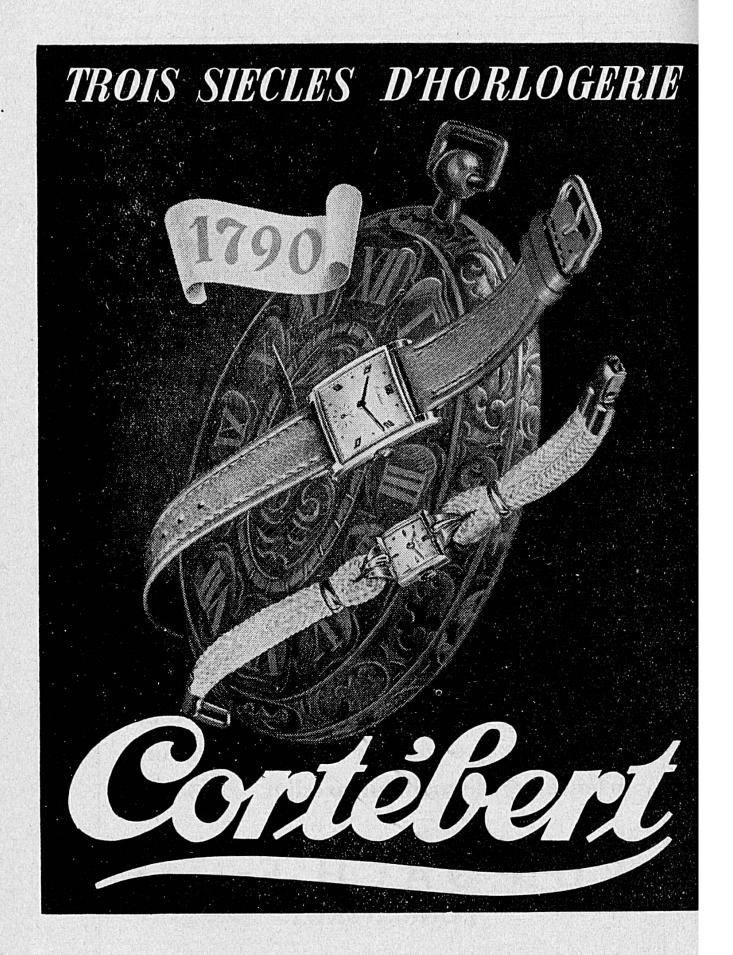
Information

Le rendement d'un combustible est fonction de son pouvoir calorifique, du pourcentage d'eau et de matières volatiles qu'il contient, ainsi que des propriétés de l'installation de chauffage où il est utilisé. Cela revient à dire que l'on ne saurait acheter un charbon ensuite de l'avantage uniquement apparent de son prix d'acquisition.

Avant de prendre une décision, il convient encore d'en connaître l'analyse détaillée, et de recourir par conséquent à l'appréciation du spécialiste que doit être le véritable fournisseur de combustible.

Pour vous servir au mieux de notre conscience, nous établissons toutes nos offres avec une telle objectivité que votre choix sera toujours orienté vers le meilleur produit.

VON DACH Frères PORRENTRUY



En vente chez les bons horlogers du monde entier

Restaurant Saint-Maurice

Chevenez

Se recommande : Famille Paumier

Agent officiel de la "General Motors , suisse

Périat & Petignat

CONSTRUCTEURS

PORRENTRUY

Téléphone 6 12 06

Les plus beaux cadeaux en

Bijouterie Orfèvrerie Horlogerie



se trouvent chez

On envole à choix

Joseph Comment

Porrentruy Rue Traversière Tél. 6 13 36

Hôtel des Deux - Clefs Saint-Ursanne

Renommé pour sa bonne table et ses repas de sociétés

Se recommande : Famille Eugène Girardin-Marchand

Buffet de la Gare C. F. F. DELÉMONT

Cuisine soignée - Vins ouverts réputés Salle pour comités

André OBRIST

Téléphone 2 12 88

Un bel imprimé!

Un travail soigné!

Impression en relief

Imprimerie Boéchat

DELÉMONT

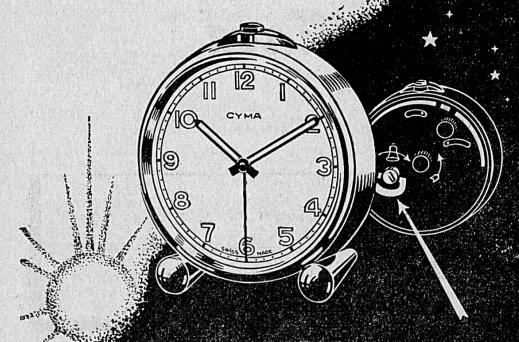
Avenue de la Gare 22 Téléphone 2 11 44

MUSÉE JURASSIEN, DELÉMONT

Visitez ses collections romaines de Vicques, ses collections du cimetière burgonde et mérovingien de Bassecourt, sa collection unique de gravures de Pierre-Pertuis, ses meubles et ses costumes jurassiens, ses salles militaire et religieuse...

Heures d'ouverture : Chaque jour de 10 à 12 et de 13.30 à 16 heures. Téléphone du concierge 2 11 32 Se nouveau réveil

CYMA



Une seule clef remonte à la fois moufrs 31.50 vement et sonne rie.

Se réveil Suisse de précision

Moulin

PORRENTRUY COURCHAVON



ATELIER DE RELIURES - ENCADREMENTS

E. Bataillard

PORRENTRUY

Rue de la Préfecture - Maison fondée en 1899

Reliures pour bibliothèques privées, scolaires et publiques - Registres - Cartonnages - Travaux de luxe pour amateurs - Dorure - Cadres - Tableaux

Grands Magasins de Confections et chaussures

L.-R. Cheubet

Lorrentruy

Rue Graversière

Droguerie ALFRED KUSTER PORRENTRUY

TÉL. 6 11 73

Tout pour la Droguerie Photo - Ciné - Service



CA DE MONTRE CONQUE ET EXÉCUTÉE AVEC SOIN S. CIEGOEZ S.A. RENAN JURA BERNOIS TILLINGIE: 622.06 La société jurassienne d'Emulation travaille au développement intellectuel et moral du Jura tout entier.

Elle mérite donc qu'on s'intéresse à elle.

Un annonceur anonyme

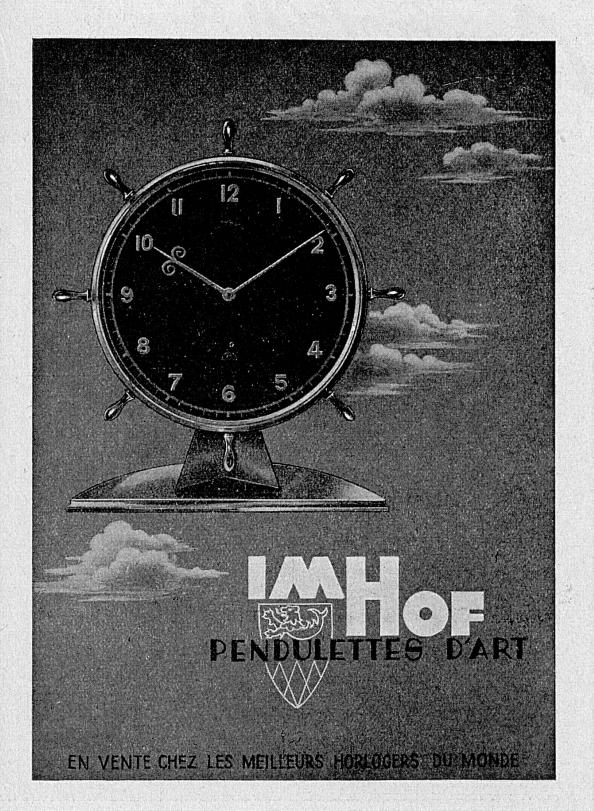


AB

Toujours volontiers aux services des Emulateurs pour tous les travaux d'imprimerie, de la carte de visite à la thèse.

A. BITTERLI

Imprimerie, Berne - Tél. 25670





Maison fondée en 1873

3 magasins de vente

Alimentation
Boulangerie
Primeurs
Conserves fines
Vins

Verrerie
Porcelaine
Faïence
Aluminium
Articles de ménage

Jouets et articles de sport Mercerie Maroquinerie Parfumerie et produits de beauté

Visitez nos magasins complètement rénovés à la Rue du Creugenat et à la Rue de la Poste.

Escompte 5 º/o

Nivarox S.A.S. Imier ANTIR Ó UILLE COMPENSATEUR ANTIMAGNETIQUE Nos meilleurs résultats de réglage: BULLETINS Ière CLASSE OBSERVATOIRE DE NEUCHATEL BUREAUX OFFICIELS DE CONTRÔLE DE LA MARCHE DES MONTRES

Fabrique d'horlogerie

Les Fils de Paul JOBIN & Cie

Montres Flora

PORRENTRUY

Maison fondée en 1848

Horlogers de pères en fils

Depuis plus d'un siècle et demi

De SOTO PEUGEOT HOTCHKISS



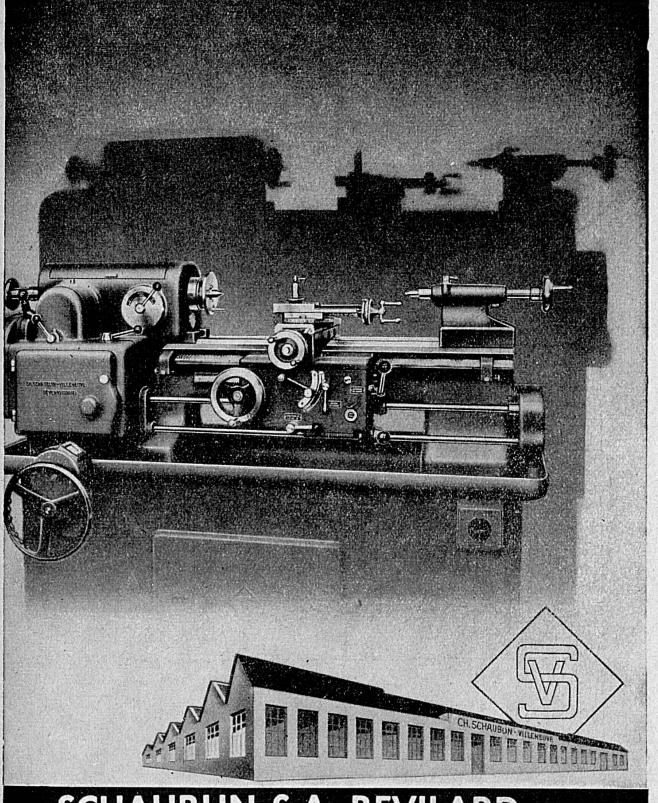
Tél. 6.14.08



GARAGE DE LA GARE

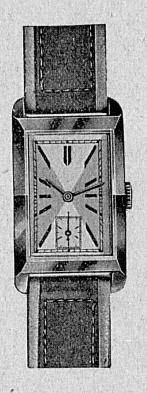
J. Montavon

PORRENTRUY



SCHAUBLIN S.A. BEVILARD SUISSE

VENTE DIRECTE



LES FILS DE ROBERT GYGAX

Succ. de Robert Gygax — ST-IMIER

Maison fondée en 1876 — Tél. 415 48

Boîtes de montres

Tous métaux et pour tous pays

Boîtes imperméables brev. +
Spécialité: Acier inoxydable
Plaqué or 5,10 et 20 ans - Gallonné - Argent, Acier et métal
Fournissent la boîte terminée
Se chargent de tout nouveau modèle
Le plus grand choix en boîtes fantaisies
Demandez le dernier catalogue paru

Librairie Coopérative

La Chaux-de-Fonds

Rue Léopold Robert 43

Le Locle

Place du Marché

FOURNITURES DE BUREAU ARTICLES DE PAPETERIE OUVRAGES LITTÉRAIRES LIVRES D'ART ETUDES TECHNIQUES

AUX MEILLEURES CONDITIONS



Boucherie-Charcuterie

Broquet-Terrier

1 00

volaille et gibier

COURTEMAICHE

A É R O D R O M E DE PORRENTRUY

Toujours à disposition pour vols de passagers, vols coqueluches



Ecolage sur avion biplace et quadriplace

Sur demande vols dans les Alpes

Cantine ouverte en permanence

Hôtel du Cheval Blane

M. SAUCY-STRUBER

son confort, sa cuisine et sa cave

PORRENTRUY

- Téléphone 6 11 61 -

Maison Ph. Vallet

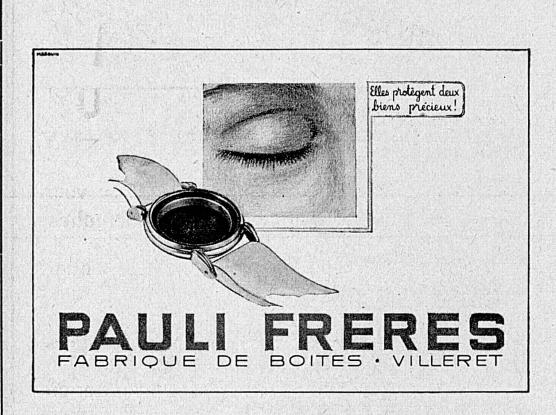
Vins et spiritueux

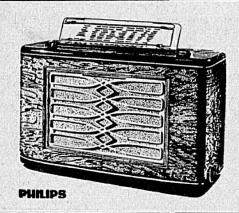
Ancienne Maison STOCKMAR & VALLET

Grand assortiment de liqueurs fines

PORRENTRUY

___ Téléphone 6 18 26 _





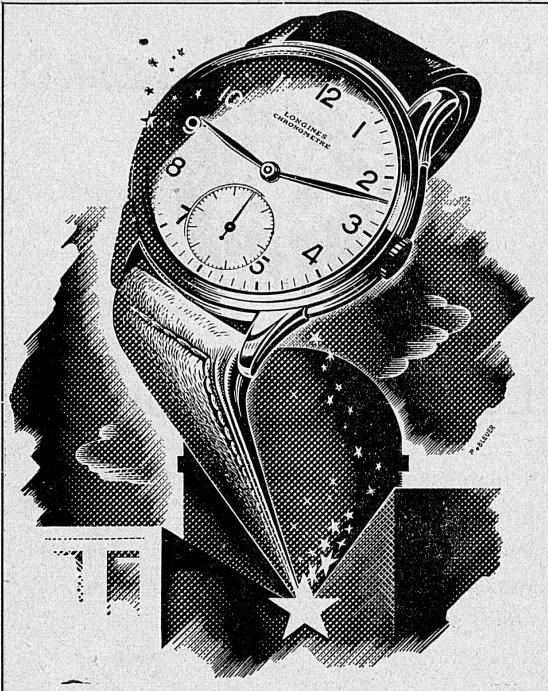
Un

P問LLIPS

s'achète chez

Mare Lachat

PORRENTRUY



Détient depuis 1945 le record de précision

à l'observatoire chronométrique de Neuchâtel, dans la catégorie des montres-bracelets

LONGINES



LIBRAIRIE CHENAL PORRENTRUY

Ouvrages scolaires - Romans - Journaux Fournitures de bureaux et d'école Maroquinerie fine - Fantaisie Livres et objets de piété

Hôtel de la Gare

PORRENTRUY



Mme Jean Guérin-Chevrolet

Téléphone 6 13 98

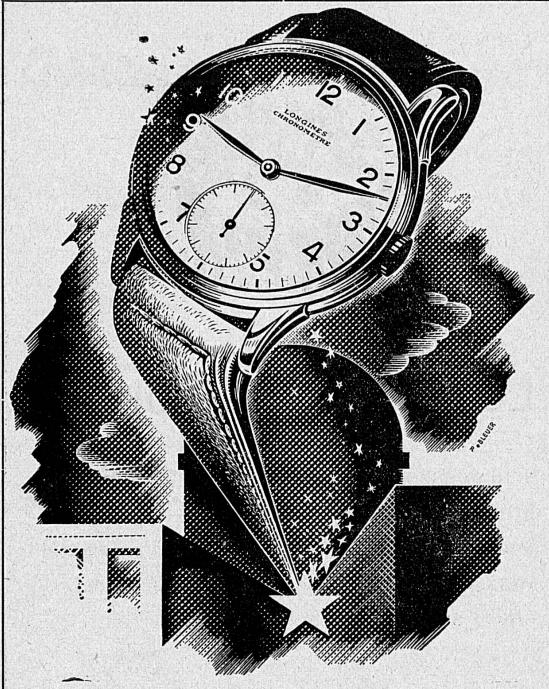
Un imprimé de bon goût.

de conception moderne, est confié à

Imprimerie A. Richert

Fontenais (Jura bernois)

Travail soigné Livraisons rapides Prix modérés



Détient depuis 1945 le record de précision

à l'observatoire chronométrique de Neuchâtel, dans la catégorie des montres-bracelets

LONGINES



LIBRAIRIE CHENAL PORRENTRUY

Ouvrages scolaires - Romans - Journaux Fournitures de bureaux et d'école Maroquinerie fine - Fantaisie Livres et objets de piété

Hôtel de la Gare

PORRENTRUY



Mme Jean Guérin-Chevrolet

Téléphone 61398

Un imprimé de bon goût, de conception moderne, est confié à

Imprimerie A. Richert

Fontenais (Jura bernois)

Travail soigné Livraisons rapides Prix modérés

Service d'entraide!

L'avenir, à beaucoup, n'apparaît pas maintenant sous des couleurs riantes. Pourtant, dans le désastre économique, notre monde garde un espoir :

LA COOPÉRATION!

Celle-ci n'a jamais failli à sa tâche... Et c'est bien dans leurs heures de détresse matérielle que les hommes doivent compter sur eux-mêmes et sur l'entr'aide fraternelle des autres hommes.

Alliant vos efforts à nos efforts, vous prendrez cette honorable résolution de nous aider de votre mieux dans le rôle que nous nous sommes assigné :

Bien-être social et amélioration de la situation économique des consommateurs

Les portes de la Coopérative sont ouvertes à tous ceux qui ont intérêt à acheter en commun, aux meilleures conditions toutes les choses nécessaires à la vie.

Adhérez donc à notre association et faites tous vos achats dans les magasins de

LA COOPÉRATIVE D'AJOIE

Siège social à Porrentruy

Muhlebach-Papier S.A.

BROUGG (Argovie)

Max Muhlebach s.A.

GENÈVE, 8, Avenue du Mail

Assortiment complet en tous papiers et cartons pour les arts graphiques.

Quelques spécialités :
Papier machine à écrire avec marque « The Griffon Typewriter » « Japon Soleil »
Johannot extrastrong

Affiches fantaisie avec cadre couleur (61 sortes différentes)

Faire-part deuil
Cartes deuil
Cartes de visite
Faire-part à la cuve
Papiers d'emballage en tous genres

Adressez-vous à votre imprimeur



LAVABOS EVIERS CARREAUX EN FAÏENCE CARREAUX EN GRÈS TUILES ET BRIQUES

S. A. pour l'Industrie Céramique Laufon et Tuilerie Mécanique de Laufon S. A.